

BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen
Gemeinden des Amtes Bornhöved
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

Kinder helfen Kindern – ein voller Erfolg !



„Auch einmal etwas für andere tun“, war der positive Gedanke der Kinder und Jugendlichen im Jugendhaus und der Wohngruppe Schneider in Bornhöved, als sie eine große Spende von hochwertiger Damenkleidung, Schmuck, Schuhen, Büchern, CD's, Computerspielen und Haushaltsgegenständen zum Verkauf von einer Gönnerin der Jugendarbeit erhielten. Selber waren sie schon oft in den Genuss von Geld- und Sachspenden netter Bürger aus Bornhöved gekommen und wussten, was man mit einer finanziellen Hilfe für tolle Aktionen unternehmen kann.

Dieses Mal wollten sie aber die großzügige Spende nicht für sich behalten, sondern alles verkaufen, um anderen Kindern eine Freude zu bereiten. Sie suchten sich den Kinderhospizdienst „Die Muschel“ in Bad Segeberg aus, um kranke Kinder und deren Geschwister finanziell zu unterstützen. Natürlich mussten die Kinder und Jugendlichen ordentlich schufteln, bis der Verkaufsraum in der Wohngruppe Bornhöved für den

Verkauf der tollen Damengarderobe, den Schmuck, die Bücher, Haushaltsgegenstände, CD's und Computerspiele so richtig professionell eingerichtet war. Am Samstag, den 3.10., und Sonntag, den 4.10., war es dann endlich soweit. Die Türen des Flohmarktes „Kinder-helfen Kindern“ konnte seine Türen öffnen. Und wenn man eine gute Idee hat, zieht man ja auch Menschen an, die genauso positiv denken, so dass am Ende der Verkaufstage sage und schreibe 1.671,-€ zusammenkamen. War das ein tolles Ergebnis! So konnten die Kinder und Jugendlichen aus Bornhöved gleich Montagmorgen zur „Muschel“ nach Bad Segeberg fahren, um dort den Spendenscheck zu übergeben. Das Fazit der Kinder lautete eindeutig, dass ihnen diese Aktion total viel Spaß gemacht hat und sie gerne wieder einmal einen Flohmarkt durchführen würden, denn jetzt können die Kinder im Verein „Die Muschel“ etwas Schönes erleben.

Wir vermieten Räume
für Ihre Feier, Geburtstag,
Hochzeit, Konfirmation,
Trauerfeier oder Ähnliches

Sportschützen Trappenkamp
Info 0 43 23 - 25 27 jeweils
Di. + Do. ab 18.30-21.00 Uhr



**Einladung zur Mitglieder-
versammlung**

der Vorstand des TVT lädt seine Mitglieder zur diesjährigen Mitgliederversammlung ein. Sie findet statt am 20.10.2020 um 19:30 Uhr im Sportlerheim unter Beachtung der Landesverordnung und Erlasse zum Umgang mit SARS-Cov-2. Die Hygiene- und Abstandsregeln werden eingehalten.

**Ordentliche
Mitgliederversammlung
am 20.10.2020 um 19:30 Uhr
TVT Sportlerheim, Segeberger
Straße 1, 24610 Trappenkamp**

Vorläufige Tagesordnung

- 1 Begrüßung und Eröffnung
- 2 Feststellung des Stimmrechts
- 3 Genehmigung der Tagesordnung
- 4 Bericht aus dem Protokoll 2019 und Genehmigung
- 5 Berichte aus der Vorstandsarbeit 2019 mit Ausblick auf 2020
- 6 Bericht der Schatzmeisterin
- 7 Bericht der Kassenprüfer
- 8 Diskussion der Berichte
- 9 Entlastung der Vorstandsmitglieder
- 10 Wahlen zum Vorstand
2 Wahlhelfer
2. Vorsitzende/r für 2 Jahre - bisher Wilfried Tautz
Schatzmeister/in für 2 Jahre - bisher Regina Evenburg
Sportwart/in für 2 Jahre - bisher Ede Söhnel
Wahl eines Mitgliedes für den Ehrenrat
1 Kassenprüfer für 2 Jahre - bisher Ernst Lindemann
1 Ersatzkassenprüfer
13. Genehmigung des Wirtschaftsplanes 2020
14. Anträge - schriftlich einzureichen beim Vorstand bis 06.10.2020
15. Verschiedenes
Trappenkamp,
im September 2020
gez. Hans-Henning
von Reichenbach, 1. Vorsitzender

Italienischer Abend in der Kuh-Lounge
am 23.10.2020 ab 19:00 Uhr
- Reservierung erforderlich -

MEHR ALS NUR PARTY-SERVICE...

Küchenperle - Britta Müller Tel.: 04326 / 715
Eichholz 11 info@kuechen-perle.de
24601 Ruhwinkel www.kuechen-perle.de

Amtsverwaltung Bornhöved

Am Markt 3, 24610 Trappenkamp
Telefon (0 43 23) 90 77-0 · Telefax (0 43 23) 90 77-27
e-mail: info@amt-bornhoeved.de · www.amt-bornhoeved.de

Aufgrund der weiterhin zu beachtenden Sicherheitsmaßnahmen zur Eindämmung der Corona-Epidemie ist leider noch kein freier Zugang zum Amtsgebäude möglich. Ein Betreten des Amtsgebäudes ist daher weiterhin nur nach vorheriger Terminabsprache möglich. Termine können telefonisch oder per E-Mail bei der/dem jeweiligen Sachbearbeiter/in vereinbart werden. Die Telefonnummern und E-Mail-Adressen der zuständigen Mitarbeiterin / des zuständigen Mitarbeiters sind auf der Homepage des Amtes Bornhöved www.amt-bornhoeved.de unter **BürgerService & Politik / Ansprechpartner** ersichtlich oder per Tel. unter 04323 90770 zu erfragen oder unter **Termine online** zu buchen.

Amtsvorsteher: Harald Krille Tel. 91 41 16
Gleichstellungsbeauftragte: Merle Kruck Tel. 80 50 307

Wichtige Rufnummern

Notruf 1 10	Notruf Wasserwerk 91 98 10
DRK-Sozialstation Bornhöved 65 51	Gemeinschaftsschule 74 24
AWO-Sozialstation Trpk. 41 42	Grundschule 72 75
Schiedsamt für Bornhöved	Richard-Hallmann-Schule:
Lore Pohlmann 64 16	Gablonzter Straße 9 14-200
Für Trappenkamp:	Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil:
Jürgen Utermark 983 61 00	Grundschule 9 14-300
Vertreterin	OGS 9 14-400
Karola Bösebeck 80 36 36	Gablonzter Straße 42
Sventana-Schule	Beratung Schulsozialarbeiter Bornh., Jugendberater .. 80 44 54
Gem. Bornhöved, Reinhard Wundram, Bürgermeister, Lindenstraße 5, Bornhöved, Tel. 80 54 43 - 19; Fax 805443-27, e-mail: buergermeister@bornhoeved.de · www.bornhoeved.de	

FamBüro-Beratungsz. Bornhöved Lindenstr. 5, 24619 Bornhöved, Tel.: 80544711
Öffnungszeiten Sekretariat: Mo. u. Di., 9 - 13; Mi. u. Do. 14 - 18; Fr. 9 - 12.30 Uhr
Erziehungs- u. Familienberatung: Offene Sprechstunde: Do. 14.00 - 16.00 Uhr
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c, Offene Sprechst.: Do. 10.00 - 12.00 Uhr
Öffentliche Rechtsauskunft: jeden 1. Dienstag im Monat von 9 - 10 Uhr
Pflegestützpunkt: Offene Sprechst. Mi. 10-12 Uhr weitere Term. n. Vereinbarung
Suchtberatung: Offene Sprechstunde: Mo. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Außenstelle Trappenkamp: Am Markt 9c:
Offene Sprechstunde: Do. 14 - 17 Uhr u. nach Vereinbarung
Schuldnerberatung: Off. Sprechst.: Do. 16 - 18 Uhr u. nach Vereinbarung
Servicebüro Kindertagespflege: Mo. 9.00 - 11.00 Uhr
Schwangerenberatung, Konfliktberatung: nach Vereinbarung
Eltern- und Babysprechstunde: 1. + 3. Montag im Monat, 14.00 - 15.00 Uhr
Fachberatung gegen sex. Gewalt: nach Vereinbarung
Behördenlotse: Mi. 16.00-18.00 Uhr, Fr. 9.00 - 11.00 Uhr und 13.00 -15.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung: offene Sprechstunde, Di. u. Do. 12.00 - 16.00 Uhr
Wohnungsnotlagenberatung in Trappenkamp, Am Markt 9c: jeden Do. v. 9 - 12 Uhr

Gemeinde Trappenkamp Bürgermeister Harald Krille · www.trappenkamp.de
Bürgermeistersprechstunde montags von 15.00-17.00 Uhr
oder nach Vereinbarung 91 41 16
Ansprechpartner in der Verwaltung f. Trappenkamp Werner Schultz 91 41 18
Gemeindewerke Trappenkamp (Gas, Wasser, Abwasser, Fernwärme)
Erfurter Str. 2, Tel. 0 43 23 / 80 54 48-0; Fax: 0 43 23 / 80 54 48-17
www.gemeindewerke-trappenkamp.de
Bereitstellungsdienst/Notruf-Nr. 01 72 - 9 73 33 35
Störungs- und Servicenummer Strom 04106 - 6489090
Jugendzentrum Trappenkamp 9 14-145
Gemeindebücherei Trappenkamp 9 14-143
Öffnungszeiten außerhalb der Ferienzeiten: Mo. 09.00-12.00 Uhr
+ 15.00-17.00 Uhr; Di. + Do. 10.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr
Sportzentrum Trappenkamp 2717

Gemeinde Stocksee

Einladung

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Stocksee lädt die Stockseer Eltern wunschgemäß zu einer Versammlung am **Samstag, den 24.10.2020 um 10.00 Uhr** in die „Alte Schule“, in Stocksee ein. In dieser Versammlung sollen u.a. die Themen der Kinderbetreuung, insbesondere die Probleme bei der Suche eines Kitaplatzes, das

neue Kitagesetz mit der Kita-Reform (2021) und eine Bedarfsanalyse der Kitaplätze besprochen werden.

Um die Hygieneregeln und die nötigen Abstände einhalten zu können geht unsere Einladung nur an die entsprechenden Eltern.

Günter Hagemann
Bürgermeister

... unsere
**Pflege hat
Charakter!**



Mobil: 0171 - 31 73 272 · www.frieboese.de · info@frieboese.de

Amtliche Bekanntmachungen

Schließung des Einwohnermeldeamtes vom 12.10.2020 bis 23.10.2020

Sehr geehrte Einwohner/-innen,

bitte beachten Sie, dass aufgrund einer Softwareumstellung vom 12.10.2020 bis 16.10.2020 beim Amt Bornhöved keine Personalausweise und Reisepässe ausgestellt werden können.

Außerdem bleibt das Einwohnermeldeamt vom 19.10.2020 bis 23.10.2020 durchgehend geschlossen.

Wir danken für Ihr Verständnis und sind ab dem 26.10.2020 wieder wie gewohnt nach Terminvergabe für Sie da.

Rückschnitt von Hecken und Sträuchern an Straßen und Gehwegen

Liebe Grundstückseigentümer,

aktuell befinden wir uns in der Vegetationsphase. Durch das starke Wachstum von Gehölz wachsen Hecken, Sträucher und Bäume in die Gehwegbereiche hinein. Oftmals können Gehwege in ihrer ursprünglichen Breite nicht mehr genutzt werden. Insbesondere bei angrenzenden Fuß- und Radwegen, in Straßenrandbereichen, Einmündungen sowie an Kreuzungen kommt es immer wieder zu Behinderungen.

Ich weise darauf hin, dass nach § 33 Abs. 3 des Straßen- und Wegegesetzes Anpflanzungen jeglicher Art nicht die Verkehrssicherheit gefährden dürfen. Sie dürfen nicht in Gehwege oder Straßen hineinwachsen und dort die Verkehrsflächen einschränken oder die Funktion von Verkehrseinrichtungen (z. B. Straßenlaternen oder Verkehrszeichen) beeinträchtigen.

Ich bitte daher alle Grundstückseigentümer ihre Hecken, Sträucher und Bäume an Gehwegen und auch an Straßen, zurückzuschneiden. Bei Bäumen ist insbesondere das Lichtraumprofil maßgeblich; 4,50 m über Straßen und 2,50 m über Gehwegen.

Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Trappenkamp

Donnerstag, 22.10.2020 um 19:30 Uhr

Bürgerhaus, Am Markt 3,
24610 Trappenkamp

Tagesordnung:

ES WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE ÖFFENTLICHKEIT NUR IN BEGRENZTER ANZAHL ZUGELASSEN IST UND EIN MUND-NASEN-SCHUTZ ZU TRAGEN IST.

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 03.09.2020
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
7. Anschaffung von Spielgeräten für den Kinderspielplatz in der Königsberger Straße
8. Beratung über die künftige Nutzung der ehem.

- Wohnung am Ostlandplatz 2
9. Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED im Dichterviertel
- hier: Abschnittsweise Umsetzung der Maßnahme
10. Neuer Projektauftrag 2020 zum Programm "Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur"
11. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
12. Verschiedenes

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

13. Vergabeangelegenheit
- hier: Beauftragung von Ingenieurleistungen zur Durchführung des Schulneubau Gebäudeteil 7 der Richard-Hallmann-Schule
14. Vergabeangelegenheit
- hier: Beauftragung der Tragwerksplanung im Rahmen des Schulneubau Gebäudeteil 7 der Richard-Hallmann-Schule
15. Vergabeangelegenheit
- hier: Genehmigung des erteilten Auftrages zur Erneuerung der Schwingbodenunterkonstruktion in der Franz-Bruche-Halle
16. Personalangelegenheiten
- hier: Übernahme von Kosten für eine beim Amt einzurichtende Stelle für die gemeindliche Entwicklung Trappenkamps
17. Ausführung von Beschlüssen der Gemeindevertretung

öffentlich

18. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Harald Krille, Der Bürgermeister

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Trappenkamp

Mittwoch, 21.10.2020 um 19:30 Uhr
Bürgersaal Süd, Am Markt 3,
24610 Trappenkamp

Tagesordnung:

Hinweis: Es wird darauf hingewiesen, dass die Öffentlichkeit nur in begrenzter Anzahl zugelassen werden kann und ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen ist.

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 20.08.2020
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden
5. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
6. Umrüstung der Straßenbeleuchtung auf LED im Dichterviertel
7. Sachstandsbericht zum Bebauungsplan Nr. 23 (Gewerbegebiet am Katenlandweg)
8. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

10. Vergabeangelegenheit
- hier: Beauftragung von Ingenieurleistungen zur Durchführung des Schulneubau Gebäudeteil 7 der Richard-Hallmann-Schule

11. Vergabeangelegenheit
- hier: Beauftragung der Tragwerksplanung im Rahmen des Schulneubau Gebäudeteil 7 der Richard-Hallmann-Schule
12. Vergabeangelegenheit
- hier: Genehmigung des erteilten Auftrages zur Erneuerung der Schwingbodenunterkonstruktion in der Franz-Bruche-Halle
13. Bauvorhaben privater Art
14. Bericht über investive Maßnahmen

öffentlich

15. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Mike Krille, Der Vorsitzende

Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Bornhöved

Dienstag, 20.10.2020 um 19:30 Uhr

Altes Amt, Lindenstraße 5,
24619 Bornhöved

Tagesordnung:

Hinweis: Es wird darauf hingewiesen, dass die Öffentlichkeit nur in begrenzter Anzahl zugelassen werden kann und ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen ist.

öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 19.08.2020
4. Mitteilungen des Vorsitzenden und Anfragen der Ausschussmitglieder
5. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
6. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses
7. Ausbaumaßnahmen in der Segeberger Landstraße
- hier: Umsetzung des Bauprogramms gem. Beschluss des Bauausschusses vom 17.06.2020
8. Neubau einer Kindertagesstätte
- hier: Beratung und ggf. Beschlussfassung über die Beauftragung eines Architekten mit den Planungsleistungen
9. Antrag auf Änderung des Flächennutzungsplanes und Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes für einen Solarpark westlich der BAB A 21, südlich der Sandensiedlung (Flurstücke 102 und 110 der Flur 9)
10. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Verlängerung des Radweges Bornhöved-Gönnebek
11. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Installation einer E-Ladestation in der Gemeinde
12. Einwohnerfragezeit (Teil 2)

Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

13. Grundstücksangelegenheiten
14. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Intensivreinigung des Nichtschwimmerbereiches an der Badestelle in 2021
15. Bauvorhaben privater Art
16. Bericht über investive Maßnahmen

öffentlich

17. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

gez. Ansgar Kruse, Der Vorsitzende



TV Trappenkamp

www.tvtrappenkamp.de

Tanzen und Trendsport – Aus Tanzkurs wird Tanzkreis

Nachdem der im März 2020 wegen des Corona - Lockdowns unterbrochene Tanzkurs für Fortgeschrittene nach den Sommerferien fortgesetzt nun beendet wurde, wird auf vielfachem Wunsch der Teilnehmer daraus ein neuer Tanzkreis. Angesprochen werden sollen durch dieses Angebot auch Tänzer*innen mit Erfahrungen, die wieder tanzen möchten. Der Tanzkreis wird angeboten **sonntags von 17:00 bis 18:30 Uhr** in der Aula/Mensa der Sventana Schule, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved. Los geht es am 18.10.. Ein Eintritt in den Kreis ist jederzeit möglich.

Weiterhin ist geplant, unter Berücksichtigung der Corona-Richtlinien **ab Sonntag, 25.10.2020 von 20:00 bis 21:30 Uhr einen Discofox – Workshop für Anfänger** über 8 Übungsabende anzubieten. Da die Anzahl der Paare begrenzt ist, wird um Anmeldung gebeten per Email unter spartenleitung@tanzen-in-trappenkamp.de oder telefonisch unter 04323 96738. Informationen rund um das Programm der Sparte „Tanzen und Trendsport“ erhalten sie auf der Homepage www.tanzen-in-trappenkamp.de oder unter Telefon 04232 96738

Förderverein Alte Schmiede Bornhöved



Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen

Genuss für Mund, Augen und Sinne wird in der „Alten Schmiede Bornhöved“ beim Thema "Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen" erzeugt. Nach den sonnigen und trockenen Sommertagen führen Christiane Schlüter und Karsten Behrends **am Freitag, den 23. Oktober um 19:00 Uhr** durch die Genuss-Welt. Mit alten und neuen Gedichten und Texten, schon Gehörtes, Wohlbekanntes wie auch eher Unbekanntes, quer durch die letzten Jahrzehnte / Jahrhunderte der

Poesie und Prosa wird regional und international genossen. Christiane Schlüter hat an der Uni Kiel im Fachbereich Literatur Slavistik studiert, sie trägt alles mit einem Schuß Philosophie und dem nötigen Augenzwinkern vor. Für zusätzliche Spannung und heitere Entspannung sorgt Karsten Behrends mit Döntjes und Gedichten. Die Corona-Landesverordnung wird eingehalten und es ist eine **Anmeldung unter 0176-16 500 62** bei Karsten Behrends erforderlich.



FF Gönnebek

Absage Laternenumzug

Liebe Kinder, leider müssen wir den diesjährigen Laternenumzug am 23.10. absagen.

Es ist uns leider nicht möglich ein durchweg vernünftiges Hygienekonzept bei so vielen Menschen auf engsten Raum zu erstellen und zu garantieren. Da die Gesundheit von uns allen über allem steht, sahen wir uns zu diesem Schritt gezwungen. Des Weiteren sind wir dafür verantwortlich, den Schutz der Gemeinde sicherzustellen. Wir hoffen Euch im nächsten Jahr wieder auf unserem Laternenumzug begrüßen zu dürfen.

Seit über 60 Jahren

Markmann Obst & Gemüse

Obst und Gemüse der Saison:

Grünkohl (Bitte vorbestellen) Kartoffeln, Kürbisse, Gemüse der Saison, Eier von eigenen freilaufenden Hühnern, selbstgem. Fruchtaufstriche, Marzipan von Mest u.v.m.

Do. - Fr. 8.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 12.30 Uhr · Mostäpfel und Birnenannahme

Ein Begriff für Qualität und Frische bei **Manfred Markmann**
Ruhwinkler Str. 11 · 24601 Schönböken
Info & Bestellung: 0 43 23 / 65 36 · Verkauf solange der Vorrat reicht.
Zu jeder Zeit im Verkaufsautomat Eier und Kartoffeln



SPD-Ortsverein Trappenkamp



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in regelmäßigen Abständen von ca. 3 Monaten berichten wir über die Aktivitäten, Beschlüsse und Vorhaben der SPD Fraktion in der Gemeinde Trappenkamp. Nachdem die Corona-Pandemie uns im 2. Quartal dieses Jahres „ausgebremst“ hat, können und wollen wir nun wieder berichten. Aber wir bitten Sie **eindringlich**: Seien Sie weiterhin wachsam, halten sie sich an die „AHA“-Regeln und bleiben Sie vor allem gesund!

Unsere Informationen finden Sie auch in den sozialen Netzwerken **Facebook** und **Instagram**. Selbstverständlich sind ihre Gemeindevertreter/-innen auch jederzeit persönlich ansprechbar. In dieser Wahlperiode besteht die Gemeindevertretung aus 19 Mitgliedern, sowie ein bürgerliches Ausschussmitglied. Die Arbeit in der Gemeindevertretung wird ehrenamtlich erbracht; alle Mitglieder gehören der SPD Fraktion an. Von Mitte März bis Ende Mai konnten auf Grund der entsprechenden Landesverordnungen keine Sitzungen stattfinden. Auch jetzt werden die Sitzungen nur unter strengen Auflagen durchgeführt.

Städtebauförderung: Nachdem die vorbereitenden Untersuchungen abgeschlossen sind hat die Gemeindevertretung in ihrer Sitzung am 3. September 2020 die Ergebnisse der vorbereitenden Untersuchung sowie das integrierte Städtebauliche Entwicklungskonzept beschlossen. Das Gesamtvolumen der geplanten Investitionen einschließlich privater Investitionen wird auf bis zu 45 Millionen € geschätzt. Sofern das Konzepts durch das Innenministerium des Landes Schleswig-Holstein genehmigt wird, beträgt der Anteil der Gemeinde 1/3; Bund und Land tragen die restlichen 2/3 der Investitionen.

B-Plan Änderung
Im Bauausschuss wurde der Entwurf für die 12. Änderung des B-

Planes Nr. 14 vorgestellt und beschlossen. Durch diese Änderung wird es möglich sein, dass der hiesige ALDI- Markt um ca. 450 m2 erweitert werden kann.

Waldfriedhof
Durch die von der Gemeindevertretung jetzt beschlossene Neufassung der Friedhofssatzung beschlossenen werden Änderungen und Anpassungen in die heutige Friedhofskultur möglich. Die Bestattungsmöglichkeiten können jetzt stärker variieren. Beispielsweise können Themenfelder oder auch Waldgräber, ein Gedenkplatz für still geborene Kinder (Sternenkinder) eingerichtet werden. Ebenso wurde die Neugestaltung des Gesamtbildes des Friedhofes z. B. durch Pflasterung und Entwässerung der Zuewegung zur Kapelle beschlossen.

KITA Pustebume
Es wurde beschlossen, Fassadenmarkissen für die Beschattung der Räume im U3 -Bereich der AWO-Kita Pustebume zu beschaffen, da sich herausgestellt hatte, dass die Raumtemperaturen bei entsprechenden Außentemperaturen über 30 Grad liegen.

Zuschuss für die Dachsanierung des Kleingärtnervereins
Das 40 Jahre alte Metalldach über dem Gemeinschaftsraum der Kleingärtner ist undicht. Dem Antrag auf einen Zuschuss zum Neubau/Reparatur wurde stattgegeben. Auf Empfehlung des Bau- und Finanzausschusses stimmte die GV dem Vorschlag zu und vergab einen Zuschuss von 3.500,00 € als Festbetrag.

Gemeindewerke Trappenkamp
In 2019 haben die Investitionen der Gemeindewerke 1.305.014,14 € betragen. Dafür wurden u.a. der Anschluss des Feuerwehrhauses an das Fernwärmenetz, sowie das 3. BHKW Modul für die Fernwärmeversorgung und Stromerzeugung gebaut. Bürgermeister Harald Krille bedankte sich bei den Werkleitern Herrn Michael Otto und Herrn Werner Schultz für das gute Jah-

Hinweis in eigener Sache .

Wir möchten darauf hinweisen, dass Beiträge, die uns per e-mail gesendet werden, parallel auch als Fax übermittelt werden müssen. Dieses ist aus produktionstechnischen Gründen leider unumgänglich. Um eine Veröffentlichung zu gewährleisten bitten wir um Beachtung und hoffen auf Ihr Verständnis.

klhm
VFRI

resergebnis der Gemeindewerke. Ein ganz besonderer Dank richtete der Bürgermeister an alle Mitarbeiter der Gemeindewerke für ihre engagierte und verantwortungsvolle Arbeit, von der alle Einwohner Trappenkamps profitieren. Das positive Jahresergebnis der Gemeindewerke in Höhe von 116.298,78 € wurde der Rücklage zugeführt.

Waldschwimmbad
Seit mehreren Jahren haben den Stadtwerke Wahlstedt das Personal zum Betrieb unseres im Waldschwimmbades gestellt. Diese Vereinbarung ist aufgrund des Beschlusses der Wahlstedter Stadtvertretung mit Wirkung zum 31.12.2020 gekündigt worden. Auf Vorschlag des Vorsitzenden des Werkausschusses, Herr Axel Barkow, hat die GV beschlossen wieder eigene Kräfte im Schwimmbad zu beschäftigen. Die entsprechenden Stellen werden noch in diesem Jahr ausgeschrieben. Hierzu war ein Nachtragshaushalt zum Wirtschaftsplan der Gemeindewerke notwendig. Das Schwimmbad wird also 2021 auch wieder seine Pforten öffnen, hoffentlich dann auch wieder mit einer schönen Eröffnungsfeier bei herrlichem Wetter am 1. Mai 2021!!!!

- Was war sonst noch so los????**
- Der **Wohnmobil- Platz** ist mit einer Kette gesichert worden und steht damit ausschließlich den Wohnmobilen zur Verfügung. Die Saison verlief bisher überdurchschnittlich.
 - Die Sanierung der Sanitärräume im Bürgerhaus und in der Gemeindebücherei sind abgeschlossen.
 - Der Schulhof der Grundschule wird umgestaltet
 - Auf dem Spielplatz an der Königsbergerstr / Ecke Kurlandstr wird die Seilbahnanlage saniert
 - **Ergebnisse aus dem Klimastammtisch**
 - Erste Ergebnisse der Blühwiesen. Eine Kennzeichnung der Vorhaben wurde durch kleine selbst erstellte Hinweisschilder erledigt. Nochmals vielen Dank an die kleinen kreativen Künstler.
 - Die Ausschreibung für das **Hubrettungsfahrzeug (Drehleiter)** der Feuerwehr ist erfolgt. Der Auftrag wurde vergeben. Die Lieferung ist im Jahr in 2021 vorgesehen.
 - Ein **kleiner Imagefilm** der Gemeinde steht online auf YouTube zur Verfügung.
 - **Gewerbegebiet Katenlandsweg**
Der Vorentwurf des Ing. Büros liegt vor. Die Planungen sind weiter fortgeschritten. Bürgermeister Krille rechnet mit den ersten konkreten Schritten in Richtung Realisierung noch in diesem Jahr.

Kurt Friedrich C.

Heizungs-Sanitäranlagen


– Meisterbetrieb –

Ihr Ansprechpartner: Herr Friedrich
Bahnhofstraße 1 · 24601 Stolpe
Tel. 0 43 26 - 15 01

Zimmerei Detlef Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c
24610 Trappenkamp ☎ 0 43 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen




Renault CLIO
Für die schönsten Augenblicke

Renault Clio EXPERIENCE TCe 100 Kurzzulassung ab mtl.

109,- €

Fahrzeugpreis 14.480,- €, Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 1.700,- € Nettodarlehensbetrag 12.780,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 109,- €) und eine Schlussrate 8.251,34 €, Gesamtlaufleistung 40.000 km, off. Jahreszins 1,49 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,49 %, Gesamtbetrag der Raten 13.404,- €, Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 15.104,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Angebot gültig bei Zulassung bis 31.10.2020.

- Klimaanlage, manuell
- Audiosystem R&G
- Elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel
- Türgriffe und Außenspiegel in Wagenfarbe
- Fahreritz und Lenkrad höhenverstellbar

Renault Clio TCe 100, Benzin, 74 kW; Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,6; außerorts: 3,7; kombiniert: 4,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 100 g/km; Energieeffizienzklasse: A; Renault Clio: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,7 - 3,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 - 82 g/km; Energieeffizienzklasse: C - A+ (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Clio INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

L&Z
AUTOMOBILE

BODO ZANKEL KG
Torböker Straße 18
24619 Bernhöved
Tel.: 04323 - 90660
www.lzautomobile.de



Mit dem AWO-Bus am 22. Oktober zum Nachmittagscafé nach Bordesholm ins See-Café

Wir bieten am **Donnerstag, 22. Oktober** eine Fahrt mit dem AWO-Bus zum Nachmittagscafé ins Seecafé Bordesholm an, Abfahrt ist um **14.30 Uhr** am ZOB in Trappenkamp.

Bitte beachten Sie, dass im Bus Maskenpflicht besteht und dass eine Handdesinfektion (wird bereitgestellt) jeweils vor der Fahrt Pflicht ist. Für die Busfahrt ist ein Obolus von 5,- Euro direkt am Bus zu entrichten. Für ein Kaffeegeäck (Kuchen nach Wahl vor Ort und ein Kännchen Kaffee) sind vor Ort ca. 7,- Euro zu entrichten. (Käsebrötchen sind auch möglich.)

Es steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung. Anmeldungen bitte **bis zum 18.10.** an Jürgen Utermark unter der Telefonnummer 04323/9836101



Wir laden herzlich ein zum Gottesdienst in unsere Friedenskirche am Sonntag, 18.10. mit Pastor Felix Cremonese.

Die Gottesdienste finden weiterhin in kurzer Form und mit den notwendigen Hygienemaßnahmen statt. Aufgrund der Größe der Friedenskirche dürfen inzwischen 30 Personen anwesend sein. Sollten mehr Besucher an dem Gottesdienst teilnehmen möchten, wird im Anschluss, nach der Desinfektion und dem Durchlüften der Kirche, ein weiterer Gottesdienst stattfinden.

Herr Edert probt wieder mit dem Posaunenchor in eigenen Räumen nach Absprache. Der Konfirmandenunterricht findet im Gemeindehaus statt. Unser Kirchenbüro ist wieder für Besucher mit Mundschutz geöffnet.

Telefonisch können Sie uns wie gewohnt erreichen unter der Telefonnummer: 04323-2665



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bornhöved

„Heile du mich, Herr, so werde ich heil; hilf du mir, so ist mir geholfen.“

Jeremia 17, 14

Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:

Für die Teilnahme am Gottesdienst sind in der Vicelin-Kirche St. Jakobi folgende Hinweise zu beachten: **Bis zu 25 Personen können in die Kirche eingeladen werden. Bitte tragen Sie eine Mund-Nase-Schutz.**

Sonntag, 18.10., 19. Sonntag nach Trinitatis, 10:00 Uhr
Gottesdienst, Vicelin-Kirche St. Jakobi, Pastorin Ulrike Egener

Sonntag, 25.10., 20. Sonntag n. Trinitatis, 17:00 Uhr,
Gottesdienst, Vicelin-Kirche St. Jakobi, Pastorin Weinbrenner

Auslage des Haushaltes 2020:
Der Haushalt liegt während der Öffnungszeiten des Kirchenbüros zur Einsichtnahme aus in der Zeit vom 05.10. bis 06.11..

Offene Andachtsstelle an der Kirche:

Die Andachtsstelle zum persönlichen Gottesdienst an der Kirche lädt täglich an 24 Stunden zu Andacht und Gebet ein. Gott feiert ihn auf jeden Fall. Wir sind eingeladen mitzufeiern. Unser Glaube verbindet uns. Im Singen und Beten, im Anrufen und Schreiben, im Fragen: „Wie geht es Dir?“ oder in der Zusage: „Ich bete für dich.“ sind wir vereint. Achten Sie auf sich und Ihre Nachbarn und Menschen, die Hilfe brauchen. Brauchen Sie selbst etwas? Dann melden Sie sich unter 04323-901211 im Kirchenbüro Tel. 04323-901211

Alle anderen Gemeindeveranstaltungen fallen bis auf Weiteres aus. Wir bedauern dies sehr. Aber wir unterstützen aus voller Überzeugung folgende Maßgabe: Sicherheit geht vor! Wir empfehlen Ihnen Gottesdienste im Radio, im Fernsehen oder unter #digitalkirche.

Veranstaltungen / Proben Kirchenmusik:

Posaunenchor:
dienstags von 17.30 - 19.00 Uhr in der Kirche
(falls die Kirche im Winter zu kalt ist, 19.30 - 21.00 Uhr im Gemeindehaus)

Kirchenchor:
mittwochs 17.30 - 19.00 Uhr im Gemeindehaus

Gospelchor:
mittwochs, 20.00 - 21.00 Uhr in der Kirche
Schulchor (Schulkinder)
donnerstags, 15.00 - 16.00 Uhr im Gemeindehaus

BFD-Stelle zu besetzen mit viel Raum für deine individuellen Stärken – Wir suchen dich!

Werde Teil der Ev. Jugend der Kirchengemeinde Bornhöved und unterstütze unser Team. Im Haus der evangelischen Jugend warten spannende Aufgaben auf dich und du kannst eigene Projektideen mit einbringen und ausprobieren. Ob basteln mit den Jüngeren, Freizeiten oder auch mal eine Runde Billard mit den Konfirmanden und Teamern. Die Arbeit ist vielfältig und bunt. Wenn du mind. 18 Jahre alt bist und Interesse hast, melde dich und lerne uns kennen. Ansprechpartnerinnen sind Pastorin Ulrike Egener und Gemeindepädagogin Claudia Rochau, Tel. 04323-901212, mobil:0151 27135369 oder Mail kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de

Öffnung Kirchenbüro

Das Kirchenbüro ist wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet. Vieles lässt sich aber auch kontaktlos regeln per Telefon oder Mail. Die Eingangstür wird verschlossen sein; bitte klingeln Sie. Zur Einhaltung des Abstandsgebotes können max. 2 Personen zurzeit eingelassen werden und es ist ein Mund-Nase-Schutz zu tragen.

So erreichen Sie uns:

Kirchenbüro - Tel. 04323-901211, Mail- kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de, Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo- Mi + Fr von 10:00 bis 12:00 Uhr oder nach Absprache.
Pastorin Egener - 04323-901214
Pastorin Weinbrenner - 04323-901215

Frau Rochau - 04323-901212
Vicelin-Kindergarten Bornhöved, Frau Stumpf, 04323-6464
Friedhofsverwaltung

Tel. 04323-6770 und e-mail: friedhof-bornhoeved@t-online.de, Öffnungszeiten in der Friedhofsverwaltung: Mo. 14-15 Uhr, Mi.+ Fr. 9-10 Uhr, wenn möglich, bitte nach vorheriger telefonischer Anmeldung 04323/6770.

HÖRMANN

Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Garagentor



Hörmann Sectionaltore

- Patenteerte Torverriegelung
- Passen in jede Garage
- Tor und Antrieb TÜV-geprüft

Kurt Starke 70. JAHRE

Bauelemente aller Art

Kuhberg 27 · 24619 Bornhöved
Tel. 04323/6454

Fax 04323/6119 · www.Kurt-Starke.de

Anzeigenannahme

04326/618

FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe • Personen- und Kurierfahrten
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)



Trappenkamp
(0 43 23)

29 00



Sventana-Schule Bornhöved

Anmeldung der Schulanfängerinnen und Schulanfänger für das Schuljahr 2021/22

Liebe Eltern der Schulanfängerinnen und Schulanfänger, nun ist es bald soweit und Ihr Kind kommt in die Schule. Ein Anmeldetermin ging Ihnen bereits per Post zu. Schulpflichtig sind alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2021 das 6. Lebensjahr vollenden. Es können auch Kinder aufgenommen werden, die nach diesem Stichtag 6 Jahre alt werden. Um für die Anmeldung eines „Kann-Kindes“ einen Termin zu erhalten, melden sich die Eltern

bitte ab dem 19.10.2020 vormittags im Schulbüro unter 04323/7275. Die Anmeldung an der Sventana-Schule findet vom **2. bis 5. November** für alle Kinder aus den Gemeinden Bornhöved, Damsdorf, Gönnebek, Schmalensee, Stocksee, Tensfeld, Tarbek statt. Vorab findet am **20.10. um 19.00 Uhr** ein Infoabend in unserer Aula statt, um die ersten Fragen rund um das Thema Einschulung zu klären.

TESTEN SIE
**2 WOCHEN
KOSTENLOS**
Sensation aus
Deutschland

Diese Hörgeräte
verändern Ihr Leben!



Das nahezu unsichtbare
Hörgerät SIGNIA SILK 1X

- High-Tech für natürlichen Klang
- 3 Jahre Garantie
- Hörgeräte auch über App steuerbar
- Sofort einsetzbar

Die fast
unsichtbare
Hörlösung!
für nur
199,-€

Nur in Verbindung mit einer physischen oder elektronischen Hörhilfe. Hörleistung ab 140 dB HL bis 1000 Hz.

Das akkubetriebene Hörgerät
Pure Charge & Go 1X

Akku statt
Batterien!
Hörgeräte inkl.
Ladestation für nur
999,-€

Erhältlich bei:
Aktion gültig bis 31.10.2020

- Nie wieder Batterien wechseln
- Natürlicher Klang
- 3 Jahre Garantie / 5 Jahre auf den Akku
- Über App steuerbar
- Telefonieren, Musik hören und TV schauen direkt über die Hörgeräte



24610 Trappenkamp • Am Markt 18
Telefon 04323 / 8048068

pavel
HÖRGERÄTE